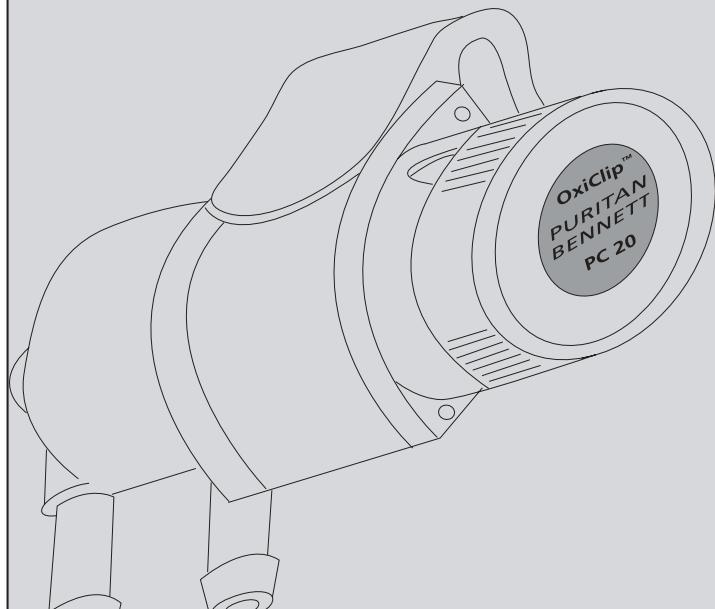
PURITAN
BENNETT

Companion® OxiClip™ PC 20

Operating Instructions

Manuel d'utilisation

Instrucciones de uso

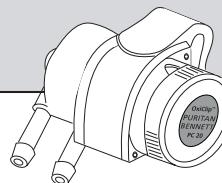
Instrues de utilizaão

B-701430-00 Rev. D

Table of Contents

CAUTION
Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

Read these operating instructions thoroughly before attempting to use this device.

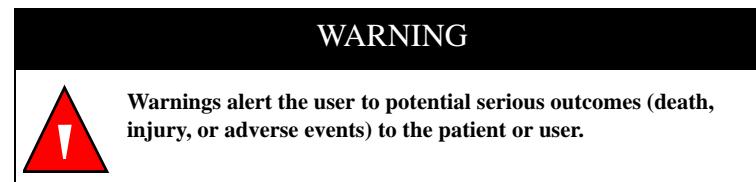
Warnings, Cautions, and Notes

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Read This First

Throughout this manual you will see three kinds of information with emphasis in the text. Carefully read and understand these notices. Each is important and related to the adjacent text.

WARNING

Warnings alert the user to potential serious outcomes (death, injury, or adverse events) to the patient or user.

CAUTION
Cautions alert the user to exercise care necessary for the safe and effective use of the Companion OxiClip PC20.

Indicates points of particular interest or emphasis for more efficient and convenient operation.

WARNING

- **Refer to documentation for information.**

- **Fire intensifying risk -** High concentrations of oxygen can cause rapid burning of other substances. Keep this product away from open flames.

- **Do not smoke near this equipment -** Keep cigarettes or burning tobacco away from area where equipment is operated.

- **Do not oil -** Oxygen is a potentially hazardous substance. Although oxygen is non-flammable, it vigorously supports combustion. Keep oils, grease, and other petroleum-based products away from oxygen. Clean only as directed. Keep this product away from open flames.

- **This product vents a small amount of oxygen during normal operation.** Do not use this product under clothing where oxygen could accumulate and create a fire hazard.

- **The OxiClip is designed for low pressure oxygen sources of 19 to 25 psi (131 to 172 kPa).** The oxygen source pressure for this product should not exceed
30 psi (207 kPa). When used with nominal 20 psi
(138 kPa) regulators, make sure they do not exceed the recommended outlet pressure.

WARNING

- **Oxygen supplied from this equipment is for supplemental use and is not intended to be life supporting or life sustaining.** This equipment is not intended for use by patients who would suffer immediate, permanent, or serious health consequences as a result of an interruption in their oxygen supply.

- **Always have the OxiClip serviced at a qualified service facility.** Never attempt to repair or disassemble this equipment.

- **Always keep tubing or oxygen supply line away from path of walking to avoid potential trip or fall.**

- **When using this device with a liquid oxygen source, make sure the source is flow restricted to avoid liquid oxygen from escaping if the OxiClip supply line fails.**

- **Use only with recommended supply line.** Connecting the OxiClip to a wrong gas source could cause inhalation of hazardous substances.

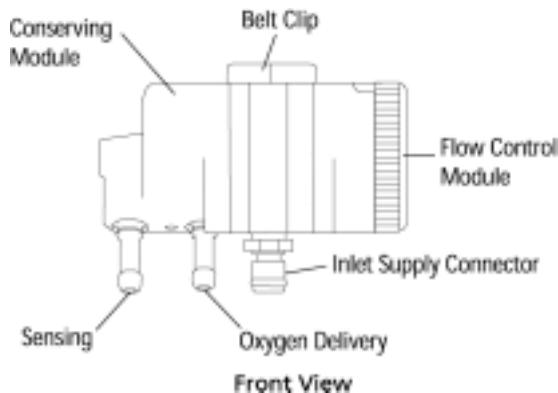
CAUTION

- **Consistent with the recommendations of the medical community on the use of conserving devices, it is recommended that the OxiClip be qualified on patients in the situations it will be used (rest, exercise, sleep).**
- **Do not use this product with a humidifier. Using a humidifier causes difficulty in triggering the device.**
- **Always turn off the flow at the oxygen source if the OxiClip is not in use.**
- **The OxiClip is not intended for use with any mask delivery device.**
- **Take the following precautions to avoid reduced oxygen or loss of flow to the patient:**
    - **Do not use with a single-lumen cannula or a cannula longer than 7 feet (2.1 meter).**
    - **Patients with nasal obstructions or who are chronic mouth breathers should not use this device.**
    - **Attach the cannula properly.**
    - **Make sure there are no kinks or obstructions in the supply tubing.**
    - **Firmly seat the flow control knob to the desired flow setting.**
    - **Do not set the flow on the oxygen source below the recommended setting.**

Product Description and Features

The OxiClip is a pneumatically-powered oxygen conserver designed for low pressure oxygen systems such as a liquid reservoir or an oxygen cylinder equipped with a 20 psi (138 kPa) regulator.

Up to 100 feet (30.5 meter) of oxygen supply tubing can be placed between the source and the OxiClip. The OxiClip is designed to be placed on or near the patient, and a dual-lumen cannula of up to 7 feet (2.1 meter) connects the patient to the device. Placing the OxiClip close to the patient enhances sensitivity and speed of delivery.

Front View

Oxygen from the supply tube enters the OxiClip in the center of the body. Attached to the right side of the oxygen inlet is the flow control module, and attached to the left is the conserving module.

Gas source options:

- Companion stationary or other liquid reservoirs
- Oxygen cylinder with 20 psi (138 kPa) regulator

For the OxiClip to function properly, an adequate supply of oxygen must be supplied by the oxygen source. The length of oxygen supply tubing from the source to the device acts as a reservoir and pressure dampener. Supply pressure at the source must be maintained within OxiClip specifications. Use the supply line shown below to connect the oxygen source to the OxiClip.

See Accessories and Options on page 10 for approved supply lines.

Flow Control Module

The flow control module is a sealed unit on the right side of the OxiClip that controls the flow of oxygen to the patient. Set the flow by turning the control knob to one of 12 positions.

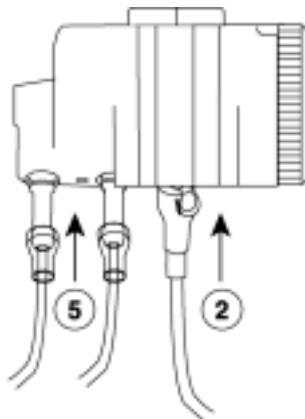
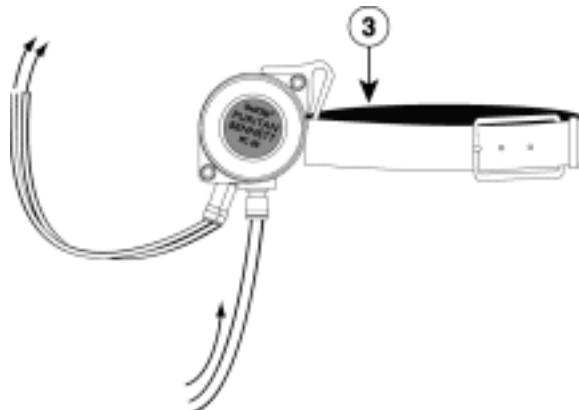
CAUTION
Do not set the flow control between settings. This will result in inaccurate flows. Make sure the flow control is firmly seated on the desired flow setting.

Conserving Module

The conserving module, located on the left side of the OxiClip, features two tubing connectors. The connector nearest the center of the supply inlet provides oxygen flow; the other connector senses inhalations. During normal operation a small amount of oxygen will continuously vent from an opening between the connectors or from around the module.

CAUTION
Do not allow fluids or foreign material to enter the vent opening. Failure to follow these instructions can result in malfunction of this device.

Operating the OxiClip

1. Read these operating instructions before attempting to use this device. When in doubt, consult your home care provider or physician.
2. Attach the OxiClip to the oxygen source using supply tubing designed for the OxiClip.

3. Attach the OxiClip securely to the belt or an equally secure location. (See optional mounting attachments.) Make sure that the OxiClip is not under clothing and that it is well ventilated. Place the OxiClip to your right side to improve visibility of the flow control.
4. Set the flowmeter on the oxygen source (Companion Stationary for example) to 6 L/min or more.

5. Attach both ends of the dual-lumen cannula to the two tubing connectors on the conserving module. Either leg of the dual-lumen cannula can be connected to the sensing and oxygen delivery connectors.
6. Set the flow by rotating the flow control knob to the prescribed setting.

CAUTION
If source pressure or source flow is below that required by the OxiClip, the patient may receive less oxygen than desired.

7. Place the cannula around your ears and position the prongs in your nose as instructed by your home care provider.

8. Breathe in through your nose. You should feel the flow of oxygen as you inhale. Note how the oxygen flow stops as you exhale through your nose. At flows of .75 L/min or less, flow will be continuous. If flow does not stop during exhalation at settings above .75 L/min, contact your home care provider to make sure the unit is operating properly.
9. During operation, a normal patient inhalation is sufficient to trigger the device. Once triggered, the OxiClip delivers a 12 mL pulse of oxygen followed by continuous flow at the set flow rate throughout the entire portion of inhalation. When inhalation stops, flow stops.

CAUTION
Use only recommended cannulas (see page 10).

Failure of the patient to trigger a breath results in no flow delivery.

Performance Testing

Qualified service personnel should perform this procedure when a problem is suspected with the OxiClip.

1. Visually inspect the OxiClip and supply circuit for loose, damaged, or missing parts.
2. Attach the OxiClip to an oxygen source using the recommended supply line and attachments. The system pressure must be between 19 and 25 psi (131 to 172 kPa).
3. Attach a dual-lumen cannula to the OxiClip.
4. Turn the flow control knob on the Stationary to 6 L/min or more.
5. Set the flow on the OxiClip to 2 L/min.
6. Place the cannula in place and breathe normally. Make sure the OxiClip triggers on each breath.
7. Connect the oxygen delivery connector to a flowmeter using flexible tubing.
8. Turn the flow control knob to each setting and verify indicated flow.
9. For flows of 1 L/min or more:
    a. Place a finger over the vent opening located between the cannula connections, or
    b. Attach a flexible tube to the sensing connector and draw a slight vacuum to place the OxiClip into continuous flow.

Technical Information

- Twelve flow settings in L/min are: 0, .25, .50, .75, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 4, 5, 6 At settings of .75 L/min or below, flow is continuous.
- Oxygen savings are nominal 50% at settings of 1 to 6 L/min based on average patient I:E ratio.
  - For a typical COPD patient:
  - Rx 2 L/min, 15-20 BPM, 1:2 to 1:4 I:E = 52% to 60% savings
  - Rx 4 L/min, 15-20 BPM, 1:2 to 1:4 I:E = 55% to 72% savings
  - Rx 6 L/min, 15-20 BPM, 1:2 to 1:4 I:E = 59% to 74% savings
- Oxygen Source Requirements: 19 to 25 psi (131 to 172 kPa), 6 L/min or greater
- Oxygen source connection:
  - Male Quick Connect on the OxiClip
  - DISS O2 nut and nipple on OxiClip supply line.
- Weight: 5oz: (142 g)

Accessories and Options

B-701421-00	50 Foot (15.2 meter) Supply Line DISS to Female QC Fitting
B-701422-00	14 Foot (4.3 meter) Supply Line DISS to Female QC Fitting
B-701423-00	Nylon Belt
B-701424-00	Cushion/Mattress Mount
B-701425-00	Necklace Mount
B-701432-00	50 Foot (15.2 meter) Supply Line Extension
B-701511-00	3 Foot (.9 meter) Dual-Lumen Nasal Cannula
B-701930-00	7 Foot (2.1 meter) Demand Nasal Cannula
B-701931-00	4 Foot (1.2 meter) Demand Nasal Cannula
6-778057-00	7 Foot (2.1 meter) Dual-Lumen Nasal Cannula
6-778058-00	5 Foot (1.5 meter) Dual-Lumen Nasal Cannula

Cleaning and Maintenance

Do not use alcohol, solvents, polishes, or oily substances on oxygen equipment. If cleaning is necessary, use only warm water or MadaCide (disinfectant). Dampen a cloth in the water or MadaCide and wipe the outside surfaces of the equipment until clean. Do not allow water or MadaCide to enter the vent port, the sensing or delivery connectors, or the oxygen supply inlet connector.

CAUTION

- **Only use water or MadaCide to clean the device; other agents may cause damage to the device.**
- **NEVER attempt to repair or disassemble this equipment except as described in this manual. You could create a hazardous condition or cause equipment failure. If you have problems, questions, or are unsure if the equipment is operating properly, contact your home care provider.**

Replacing Inlet Supply Connector, O-ring, and Tubing Connectors

To replace the inlet supply connector and o-ring, order part numbers B-701746-00 and B-701471-00:

1. Remove old inlet supply connector using 1/2-inch open-end or box-end wrench. If hex portion of connector is damaged and you are unable to use a wrench, remove the connector using a 1/4-inch spiral screw extractor.
2. Fit the new o-ring into the groove at the end opposite the threaded end of the inlet supply connector.
3. Replace the inlet connector in the OxiClip body and tighten with 1/2-inch wrench. Do not overtighten.
4. Check for leaks.

To replace the sensing and delivery tubing connectors, order part number B-701750-00 (order 2 to replace both connectors):

1. Remove old tubing connector using 1/4-inch deepwell socket.
2. Replace with new tubing connector and tighten using socket. Do not overtighten.
3. Check for leaks.

Warranty: Parts and labor are under warranty for one year. Opening the conserving module or flow control module voids all warranties.

Thank you for using Puritan Bennett equipment.

Table des matières

ATTENTION
La loi fédérale des Etats-Unis stipule que ce dispositif ne peut être vendu que sur ordre d'un médecin.

Prière de lire attentivement la présente notice avant tout emploi de ce dispositif.

Avertissements, mises en garde et remarques

CONSERVER CES INSTRUCTIONS
À lire en premier

Le présent manuel contient tout au long trois types d'informations mises en valeur dans le texte. Prière de lire et de bien assimiler ces avis. Chacun d'entre eux revêt une importance particulière et se rapporte au texte adjacent.

AVERTISSEMENT

Les mises en garde avisent l'utilisateur des conséquences potentiellement sérieuses (décès, blessure ou effets indésirables) pour le patient ou l'utilisateur.

ATTENTION
Un avertissement avise l'utilisateur d'user de prudence pour une utilisation sûre et efficace du Companion OxiClip PC20.

Les remarques attirent l'attention ou mettent l'accent sur des questions présentant un intérêt particulier ou sur une façon plus efficace et plus pratique d'utiliser l'équipement.

AVERTISSEMENT

- **Se reporter à la documentation.**

- **Risque accru d'incendie -** Une haute concentration en oxygène peut provoquer la combustion accélérée d'autres substances. Eloigner cet appareil de toute flamme nue.

- **Interdiction formelle de fumer à proximité de l'appareil** - Ne tolérer la présence d'aucune cigarette ou de toute autre forme de tabac en combustion dans le local où l'appareil est en service.

- **Ne pas lubrifier** - L'oxygène est une substance potentiellement dangereuse. Bien que l'oxygène soit un gaz non-inflammable, il peut activer la combustion. Eloigner huiles, graisse et autres produits à base de pétrole de la source d'oxygène. Pour le nettoyage, suivre attentivement les directives. Eloigner cet appareil de toute flamme nue.

- **En service normal, ce produit laisse échapper une petite quantité d'oxygène.** Ne pas l'utiliser sous des vêtements, où l'oxygène pourrait s'accumuler et créer un risque d'incendie.

- **L'OxiClip est conçu pour des sources d'oxygène à basse pression de 1,31 à 1,72 bar, la pression de la source ne devant pas dépasser 2,07 bars.** Lorsqu'il est utilisé avec des régulateurs de 1,38 bar de pression nominale, veiller à ce que la pression de sortie de ces derniers ne dépasse pas la valeur recommandée.

AVERTISSEMENT

- **L'oxygène n'est fourni par cet appareil qu'à titre d'appoint et ne peut en lui-même subvenir aux besoins vitaux en oxygène du patient.** L'OxiClip n'est pas destiné à des patients dont la santé risque de subir des conséquences immédiates, permanentes ou graves en cas d'interruption d'alimentation en oxygène.

- **Toujours confier la maintenance de l'OxiClip à un service qualifié.** Ne jamais essayer de réparer ni de démonter l'appareil.

- **Pour éviter tout risque de chute, veiller à écarter des voies de passage les tubulures ou le tube d'alimentation en oxygène.**

- **Lors de l'emploi de ce dispositif avec une source d'oxygène liquide, veiller à restreindre le débit de cette source afin d'empêcher l'oxygène liquide de s'échapper en cas de défaillance du tube d'alimentation de l'OxiClip.**

- **N'utiliser le dispositif qu'avec le tube d'alimentation recommandé**. Le branchement de l'OxiClip sur une source de gaz inappropriée risque de provoquer l'inhalation de substances dangereuses.

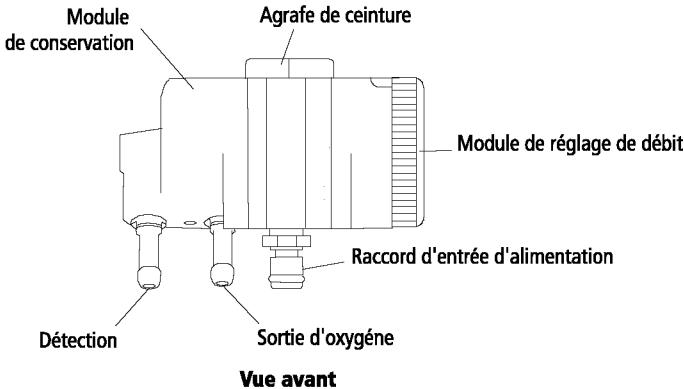
ATTENTION

- **En accord avec les recommandations des associations médicales visant l'emploi des dispositifs de conservation, il est recommandé de vérifier que l'OxiClip est adapté aux patients dans les conditions où il sera utilisé (repos, exercice, sommeil).**
- **Ne pas utiliser ce produit avec un humidificateur. L'emploi d'un humidificateur rend en effet difficile le déclenchement du dispositif.**
- **Toujours arrêter le flux au niveau de la source d'oxygène lorsque l'OxiClip n'est pas en service.**
- **L'OxiClip n'est pas destiné à être utilisé avec un masque à oxygène.**
- **Pour éviter toute réduction d'oxygène ou arrêt de débit vers le patient, prendre les précautions suivantes:**
  - **Ne pas utiliser avec une canule à une seule lumière ou de plus de 2,1 mètres de long.**
  - **Ne pas utiliser sur les patients souffrant d'obstructions nasales ou qui respirent chroniquement par la bouche.**
  - **Raccorder correctement la canule.**
  - **Vérifier que le tube d'alimentation ne présente aucun pli ou obstruction.**
  - **Tourner le sélecteur de débit de façon à le placer fermement dans la position correspondant au débit souhaité.**
  - **Ne pas régler le débit de la source d'oxygène au-dessous de la valeur recommandée.**

Description et caractéristiques du produit

L'OxiClip est un dispositif de conservation d'oxygène à commande pneumatique conçu pour les systèmes d'oxygène à basse pression tels que réservoirs d'oxygène liquide ou cylindres d'oxygène équipés d'un régulateur de 1,38 bar.

Le tube délivrant l'oxygène de la source à l'OxiClip peut avoir jusqu'à 30,5 mètres de long. L'OxiClip est conçu pour être placé sur le patient ou à côté, une canule à double lumière d'un maximum de 2,1 mètres reliant le patient au dispositif. La sensibilité et la vitesse d'administration sont d'autant plus élevées que l'OxiClip est plus proche du patient.

Vue avant

L'oxygène provenant du tube d'alimentation pénètre dans l'OxiClip au centre du corps de l'appareil. Le module de réglage de débit est raccordé à droite de l'entrée d'oxygène, le module de conservation à gauche.

Sources de gaz possibles:

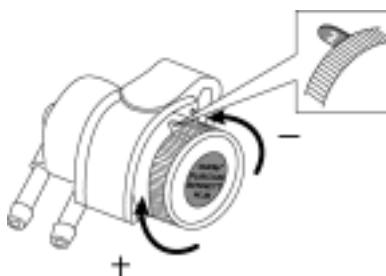
- Réservoirs d'oxygène liquide Companion stationnaires ou autres
- Cylindre d'oxygène avec régulateur de 1,38 bar

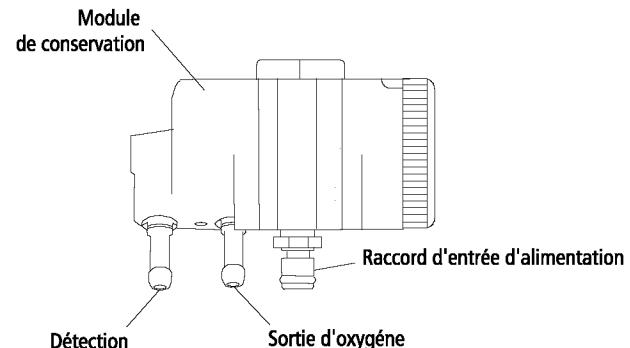
Pour que l'OxiClip fonctionne comme il convient, il faut que la source lui fournisse une quantité d'oxygène adéquate. Le long tube qui relie la source au dispositif sert de réservoir et d'amortisseur de pression. La pression d'alimentation au niveau de la source doit être maintenue dans les limites spécifiées pour l'OxiClip. Pour raccorder la source d'oxygène à ce dernier, utiliser le tube représenté ci-dessous.

Voir sous la rubrique Accessoires et options de la page 21 la liste des tubes d'alimentation agréés.

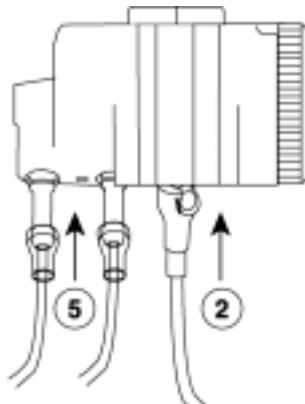
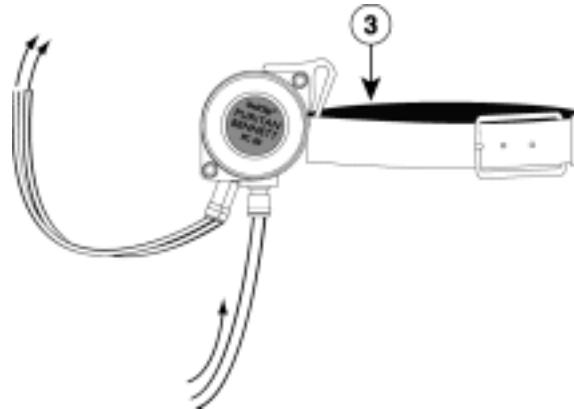
Module de réglage de débit

Situé à droite de l'OxiClip, ce module est une unité hermétique qui règle le débit d'oxygène arrivant au patient. Pour régler ce débit, tourner simplement le sélecteur pour le placer dans l'une de ses 12 positions crantées.

ATTENTION
Ne pas régler le sélecteur entre deux positions, car le débit serait inexact. Vérifier que le sélecteur est fermement en place dans la position correspondant au réglage voulu.

Module de conservation

Situé à gauche de l'OxiClip, ce module est pourvu de deux raccords. Celui qui est le plus proche du centre de l'entrée d'alimentation assure le passage de l'oxygène, l'autre détecte les inspirations. Dans les conditions d'utilisation normales, une petite quantité d'oxygène s'échappe continuellement d'un orifice prévu entre les raccords ou de la périphérie du module.

ATTENTION
Sous peine de nuire au bon fonctionnement de ce dispositif, ne pas laisser de fluides ni de particules étrangères pénétrer dans l'orifice d'aération.

Mode d’emploi de l’OxiClip

1. Avant tout emploi du dispositif, prière de lire les présentes consignes. En cas de doute, consulter l’aide soignante à domicile ou le médecin.
2. Raccorder l’OxiClip à la source d’oxygène au moyen d’un tube d’alimentation conçu pour l’OxiClip.

3. Rattacher fermement l’OxiClip à la ceinture ou à un emplacement tout aussi sûr (voir les accessoires de fixation proposés en option). Vérifier que l’OxiClip n’est pas recouvert par des vêtements et qu’il est bien aéré. Placer l’OxiClip du côté droit du corps afin d’améliorer la visibilité du réglage de débit.
4. Régler le débitmètre de la source d’oxygène (Companion stationnaire par exemple) sur 6 l/min ou plus.

5. Relier les deux extrémités de la canule à double lumière aux deux raccords du module de conservation. Chaque branche de cette canule peut être indifféremment reliée au raccord de détection ou de sortie d’oxygène.
6. Régler le débit en tournant le sélecteur jusqu’à la position prescrite.

ATTENTION
Si la pression ou le débit de la source sont inférieurs aux valeurs spécifiées pour l’OxiClip, le patient risque de recevoir moins d’oxygène qu’il ne le faut.

7. Placer la canule autour des oreilles et les embouts dans le nez de la manière indiquée par l'aide soignante à domicile.

8. Respirer par le nez. On devrait pouvoir sentir l'entrée de l'oxygène lors de l'inspiration. Noter l'arrêt d'arrivée d'oxygène lors de l'expiration par le nez. À des débits égaux ou inférieurs à 0,75 l/min, le flux sera continu. S'il ne s'arrête pas pendant l'expiration à des débits supérieurs à 0,75 l/min, demander à l'aide soignante à domicile de vérifier que l'appareil fonctionne correctement.
9. Lorsque le dispositif est installé, une inspiration normale du patient suffit à le déclencher. Une fois déclenché, l'OxiClip fournit une impulsion de 12 ml d'oxygène suivie d'un flux continu au débit sélectionné pendant toute la durée de l'inspiration. Ce flux cesse lorsque l'inspiration s'arrête.

ATTENTION
Utiliser uniquement les lunettes recommandées (voir page 21).

Si le patient n'arrive pas à déclencher une inspiration, il n'y aura pas d'arrivée d'oxygène.

Contrôle de bon fonctionnement

Si l'on soupçonne que l'OxiClip ne fonctionne pas correctement, faire exécuter la procédure suivante par le personnel de maintenance qualifié.

1. Examiner l'OxiClip et le circuit d'alimentation afin de s'assurer qu'ils ne comportent pas de pièces desserrées ou endommagées et qu'aucune pièce ne manque.
2. Pour raccorder l'OxiClip à une source d'oxygène, utiliser le tube d'alimentation et les accessoires recommandés. La pression du système doit être comprise entre 1,31 et 1,72 bar.
3. Rattacher une canule double lumière à l'OxiClip.
4. Tourner le sélecteur de débit du réservoir stationnaire jusqu'à la position correspondant à 6 l/min ou plus.
5. Régler le débit de l'OxiClip à 2 l/min.
6. Mettre la canule en place et respirer normalement. Vérifier que l'OxiClip se déclenche à chaque inspiration.
7. Relier le raccord de sortie d'oxygène à un débitmètre au moyen d'un tube souple.
8. Mettre successivement le sélecteur de débit sur chacune des positions crantées et vérifier que le débit indiqué est correct.
9. Pour les débits de 1 l/min ou plus:
    a. Placer un doigt sur l'orifice d'aération situé entre les raccords de la canule, ou

b. Relier un tube souple au raccord de détection et produire une légère dépression afin de mettre l’OxiClip en mode de flux continu.

Informations techniques

- Les douze réglages de débit en l/min sont : 0, 0,25, 0,50, 0,75, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 4, 5, 6

  Aux réglages de 0,75 l/min ou moins, le flux est continu.
- La conservation nominale d'oxygène est de 50 % pour les débits de 1 à 6 l/min dans le cas d'un rapport I:E moyen du patient.
- Pour un patient BPCO ordinaire:
  - Rx 2 l/min, 15-20 BPM, I:E 1:2 à 1:4 = conservation de 52 % à 60 %
  - Rx 4 l/min, 15-20 BPM, I:E 1:2 à 1:4 = conservation de 55 % à 72 %
  - Rx 6 l/min, 15-20 BPM, I:E 1:2 à 1:4 = conservation de 59 % à 74 %
- Valeurs requises pour la source d'oxygène : 1,31 à 1,72 bar, 6 l/min ou plus
- Raccords de la source d'oxygène:
  - Raccord rapide mâle sur l'OxiClip
  - Écrou et manchon fileté DISS O2 sur le tube d'alimentation de l'OxiClip.
- Poids : 142g

Accessoires et options

B-701421-00	Tube d'alimentation de 15,2 m DISS avec raccord rapide femelle
B-701422-00	Tube d'alimentation de 4,3 m DISS avec raccord rapide femelle
B-701423-00	Ceinture nylon
B-701424-00	Fixation sur coussin/matelas
B-701425-00	Fixation collier
B-701432-00	Tube-allonge d'alimentation 15,2 mètres
B-701511-00	Canule nasale double lumière ,9 mètres
B-701930-00	Canule nasale d'O2 sur demande 2,1 mètres
B-701931-00	Canule nasale d'O2 sur demande 1,2 meters
6-778057-00	Canule nasale double lumière 2,1 mètres
6-778058-00	Canule nasale double lumière 1,5 mètre

Nettoyage et entretien

Ne pas utiliser d'alcool, de solvants, de vernis ni de corps gras sur les équipements d'oxygène. S'il est nécessaire de les nettoyer, n'utiliser que de l'eau tiède ou du MadaCide (désinfectant). Humecter un linge avec de l'eau ou du MadaCide et essuyer les surfaces extérieures de l'équipement jusqu'à les bien nettoyer. Ne pas laisser l'eau ou le MadaCide pénétrer dans l'orifice d'aération, les raccords de détection ou de sortie ou le raccord d'entrée d'alimentation en oxygène.

ATTENTION

- **Pour nettoyer le dispositif, ne rien utiliser d'autre que de l'eau ou du MadaCide car les autres produits pourraient l'endommager.**
- **NE JAMAIS tenter de réparer ou de démonter cet équipement, sauf tel que décrit dans le présent manuel. Il pourrait en découler une situation susceptible d'être dangereuse ou une défectuosité du matériel. En cas de problèmes, de questions ou de besoin de clarification quant au bon fonctionnement du matériel, communiquer avec le fournisseur de soins à domicile.**

Remplacement du raccord d'alimentation d'entrée, du joint torique et des raccords de tubulure

Pour remplacer le raccord d'alimentation d'entrée et le joint torique, il faut commander les numéros de pièce B-701746-00 et B-701471-00 :

1. Enlever l'ancien raccord d'alimentation d'entrée à l'aide d'une clé à fourche ou d'une clé polygonale de ½ po. Si la partie hexagonale du raccord est endommagée et qu'il est impossible d'utiliser une clé, enlever le raccord à l'aide d'un extracteur à vis hélicoïdale de ¼ po.
2. Installer le nouveau joint torique dans la rainure à l'extrémité opposée de l'embout fileté du raccord d'alimentation d'entrée.
3. Remplacer le raccord d'entrée dans le corps de l'OxiClip et serrer à l'aide d'une clé de ½ po. Ne pas trop serrer.
4. Contrôler l'absence de fuites.

Pour remplacer les raccords de tubulure d'alimentation et de capteur, il faut commander le numéro de pièce B-701750-00 (en commander 2 pour remplacer les deux raccords) :

1. Enlever l'ancien raccord de tubulure à l'aide d'une clé à douille profonde de ¼ po.
2. Remplacer avec un nouveau raccord de tubulure et serrer à l'aide de la clé à douille. Ne pas trop serrer.
3. Contrôler l'absence de fuites.

Garantie: Pièces et main-d'oeuvre sont garanties pendant un an. Ne pas ouvrir le module de conservation ni le module de réglage de débit car cela annulerait toutes les garanties.

Merci d'utiliser les équipements Puritan Bennett.

Índice General

PRECAUCIÓN
La ley federal (EE. UU.) restringe la venta de este producto a personal médico o bajo su prescripción.

Lea estas instrucciones de operación minuciosamente antes de tratar de utilizar este dispositivo.

Advertencias, precauciones y notas

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea esto primero

A lo largo de este manual, usted verá tres clases de información con énfasis en el texto. Lea cuidadosamente y comprenda bien estos avisos. Cada uno es importante y está relacionado al texto adyacente.

ADVERTENCIA

Las advertencias previenen al usuario de la existencia de consecuencias potencialmente graves (muerte, lesiones o efectos colaterales) para el paciente o para el propio usuario.

PRECAUCIÓN
Las precauciones le alertan al usuario que proceda con la cautela necesaria para la seguridad y uso eficaz del Companion OxiClip PC20.

Indican puntos de interés particular o énfasis para una operación más eficiente y conveniente.

ADVERTENCIA

- **Refiérase a la documentación para ver la información.**

- **Riesgo de intensificación del fuego** - Altas concentraciones de oxígeno pueden intensificar la combustión de otras sustancias. Mantenga este equipo alejado de todo tipo de llamas.

- **No fume cerca del equipo** - Mantenga los cigarrillos o cualquier tipo de tabaco encendido alejado del lugar de funcionamiento del equipo..

- **No lubrique el equipo -** El oxígeno es una sustancia potencialmente peligrosa. Aunque el oxígeno no sea inflamable, éste intensifica fuertemente la combustión. Aceites, grasas y productos a base de petróleo deben mantenerse alejados del oxígeno. Limpie el equipo solamente como se especifica en este manual. Mantenga este equipo alejado de todo tipo de llamas.

- **Este producto deja salir una pequeña cantidad de oxígeno durante su operación normal.** No use este producto debajo de ropa donde el oxígeno pueda acumularse y crear un peligro de incendio.

- **El OxiClip está diseñado para fuentes de oxígeno de baja presión, de 1.34 a 1.76 kg/cm2.** La presión de la fuente de oxígeno para este dispositivo no debe exceder 2.11 kg/cm2. Cuando se le use con reguladores nominales de 1.41 kg/cm2, cerciórese de que éstos no excedan la presión de salida recomendada.

ADVERTENCIA

- **El oxígeno suministrado por este equipo es de uso suplementario y no tiene el propósito de ser un apoyo de vida o un mantenimiento de vida.** Este equipo no tiene el propósito de ser usado por pacientes que sufrirían consecuencias de salud inmediatas, permanentes o graves debidas a una interrupción en el suministro de su oxígeno.

- **El servicio al OxiClip siempre debe mandarse a hacer en una instalación de servicio calificada.** Nunca trate de reparar o de desarmar este equipo.

- **Siempre mantenga la tubería o la línea de suministro de oxígeno alejadas de donde pasa la gente para evitar un tropiezo o una caída.**

- **Cuando use este dispositivo con una fuente de oxígeno líquido, cerciórese de que la fuente tenga una restricción de flujo para evitar que el oxígeno líquido se escape si falla la línea de suministro del OxiClip.**

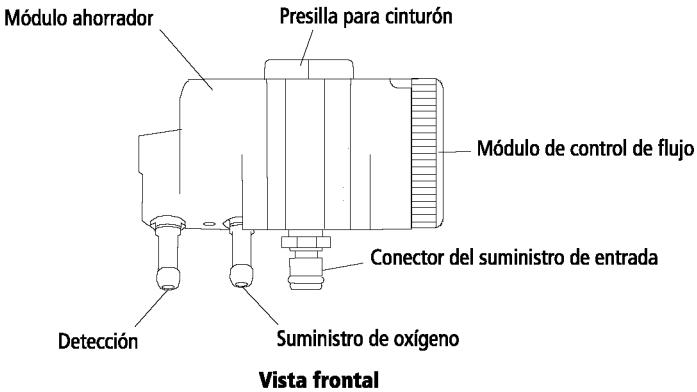
- **Úselo únicamente con la línea de suministro recomendada.** Si se conecta el OxiClip a una fuente equivocada de gas, se podría causar la inhalación de substancias peligrosas.

PRECAUCIÓN

- **Consistente con las recomendaciones de la comunidad médica respecto al uso de dispositivos de ahorro, se recomienda que el OxiClip sea calificado en los pacientes según las situaciones en que se le va a usar (descanso, ejercicio, al dormir).**
- **No use este producto con un humidificador. El uso de un humidificador causa dificultad en la activación del dispositivo.**
- **Siempre cierre el flujo en la fuente de oxígeno cuando no esté usando el OxiClip.**
- **El OxiClip no tiene el propósito de ser usado con algún dispositivo de suministro con máscara.**
- **Tome las siguientes precauciones para evitar una reducción de oxígeno o una pérdida de flujo hacia el paciente:**
  - **No lo use con una cánula de una sola luz ni con una cánula de más de 2.1 m.**
  - **Los pacientes con obstrucciones nasales o que respiran por la boca en forma crónica no deben usar este dispositivo.**
  - **Conecte la cánula en la forma adecuada.**
  - **Cerciórese de que la tubería de suministro no esté torcida o tenga obstrucciones.**
  - **Asiente firmemente la perilla de control de flujo al valor de fijación de flujo deseado.**
  - **No fije el flujo en la fuente de oxígeno por debajo de la fijación recomendada.**

Descripción y características del producto

El OxiClip es un ahorrador de oxígeno accionado por aire que se diseñó para sistemas de oxígeno de baja presión como los reservorios (depósitos) de líquido o los cilindros de oxígeno equipados con un regulador de 1.41 kg/cm2.

Se pueden colocar hasta 30.5 m de tubería de suministro de oxígeno entre la fuente y el OxiClip. El OxiClip está diseñado para ponerse sobre o cerca del paciente, y una cánula de dos luces, de hasta 2.1 m, conecta al paciente con el dispositivo. La colocación del OxiClip cerca del paciente realza la sensibilidad y la velocidad del suministro.

El oxígeno que viene del tubo de suministro entra en el OxiClip en el centro del cuerpo. Conectado al lado derecho de la entrada de oxígeno está el módulo de control de flujo, y conectado a la izquierda está el módulo ahorrador.

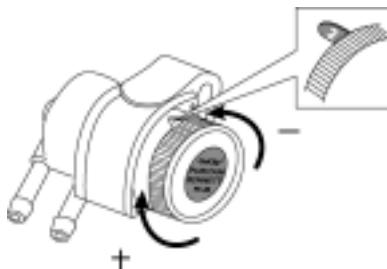
Opciones en las fuentes de gas:

- Companion estacionario u otros reservorios de líquidos
- Cilindro de oxígeno con un regulador de 1.41 kg/cm2

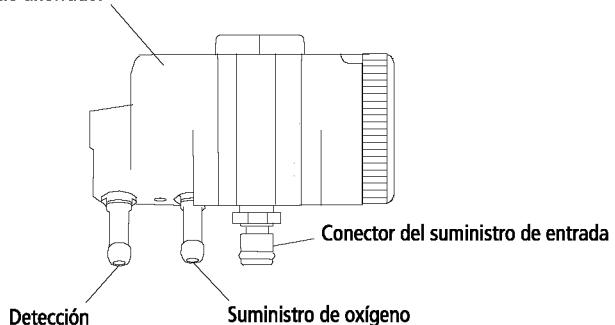
Para que el OxiClip funcione correctamente, tiene que haber un suministro adecuado de oxígeno desde la fuente. La longitud de la tubería del suministro de oxígeno desde la fuente hasta el dispositivo funciona como un reservorio y amortiguador de presión. La presión del suministro en la fuente tiene que mantenerse dentro de las especificaciones del OxiClip. Use la línea de suministro que se muestra abajo para conectar la fuente de oxígeno al OxiClip.

Vea las líneas de suministro aprobadas en la sección: Accesorios y opciones en la página 30.

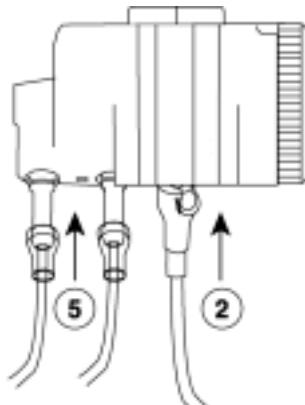
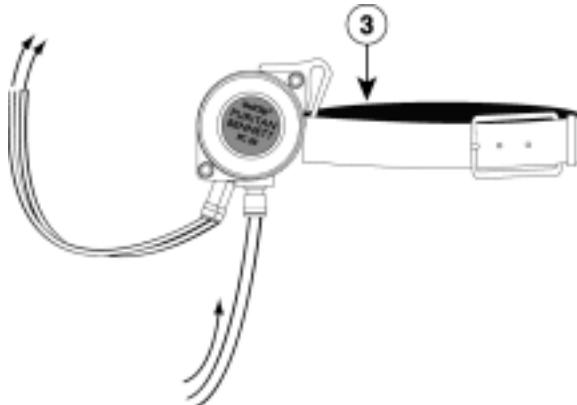
Módulo de control de flujo

El módulo de control de flujo es una unidad sellada que está en el costado derecho del OxiClip y que controla el flujo de oxígeno hacia el paciente. Ajuste el flujo girando la perilla de control a una de las 12 posiciones.

PRECAUCIÓN
No coloque el control de flujo entre las fijaciones que hay. Esto podría ocasionar flujos inexactos. Cerciórese de que el control de flujo esté firmemente asentado en la fijación deseada de flujo.

Módulo ahorrador

El módulo ahorrador, ubicado en el costado izquierdo del OxiClip, destaca dos conectores de tubería. El conector más cercano al centro de la entrada de suministro brinda el flujo de oxígeno; el otro conector detecta las inhalaciones. Durante la operación normal, hay una pequeña cantidad de oxígeno que sale continuamente por una abertura entre los conectores o por alrededor del módulo.

PRECAUCIÓN
No deje que entren líquidos o materiales extraños por el orificio de ventilación. El no apegarse a estas instrucciones puede resultar en un mal funcionamiento del dispositivo.

Operación del OxiClip

1. Lea estas instrucciones de operación antes de tratar de utilizar este dispositivo. Cuando tenga dudas, consulte a su proveedor de cuidados en casa o a su médico.
2. Conecte el OxiClip a la fuente de oxígeno usando una tubería de suministro diseñada para el OxiClip.

3. Conecte bien el OxiClip al cinturón o a otro lugar igual de seguro. (Vea los accesorios de montaje opcionales.) Cerciórese de que el OxiClip no quede debajo de la ropa y de que esté bien ventilado. Ponga el OxiClip al lado derecho de usted para mejorar la visibilidad del control de flujo.
4. Ajuste el flujómetro en la fuente de oxígeno (por ejemplo el Companion estacionario) a 6 L/min o más.

5. Conecte las dos puntas de la cánula de dos luces a los dos conectores de tubería en el módulo ahorrador. Cualquiera de las patas de la cánula de dos luces se puede conectar a los conectores de detección y de suministro de oxígeno.
6. Ajuste el flujo girando la perilla de control de flujo hasta la fijación prescrita.

PRECAUCIÓN
Si la presión de la fuente o el flujo de la fuente está por debajo de lo requerido por el OxiClip, el paciente podría recibir menos oxígeno que el deseado.

7. Póngase la cánula alrededor de las orejas y acomódese las puntas en la nariz como le indicó su proveedor de cuidados en casa.

8. Respire por la nariz. Debe sentir un flujo de oxígeno al inhalar. Fíjese cómo el oxígeno deja de fluir cuando usted exhala por la nariz. Cuando los flujos son de .75 L/min o menos, el flujo será continuo. Si el flujo no se detiene durante la exhalación cuando está fijado por encima de los .75 L/min, comuníquese con su proveedor de cuidados en casa con el fin de asegurarse de que la unidad esté funcionando correctamente.
9. Durante el funcionamiento, la inhalación normal del paciente es suficiente para activar el dispositivo. Una vez activado, el OxiClip suministra una pulsación de 12 mL de oxígeno seguida de un flujo continuo a la tasa de flujo fijada durante toda la porción de la inhalación. Cuando la inhalación se detiene, el flujo también se detiene.

PRECAUCIÓN
Utilice sólo cánulas recomendadas (véase página 30).

Si el paciente no logra activar el dispositivo mediante una respiración, resultará en que no haya suministro del flujo.

Pruebas de funcionamiento

El personal calificado de servicio debe realizar este procedimiento cuando se sospecha que el OxiClip tiene un problema.

1. Inspeccione visualmente el OxiClip y el circuito de suministro buscando piezas sueltas, dañadas o faltantes.
2. Conecte el OxiClip a una fuente de oxígeno utilizando la línea de suministro y los accesorios recomendados. La presión del sistema tiene que ser entre 1.34 y 1.76 kg/cm2.
3. Conéctele una cánula de dos luces al OxiClip.
4. Gire la perilla de control de flujo en el Companion estacionario a 6 L/min o más.
5. Ajuste el flujo en el OxiClip a 2 L/min.
6. Coloque la cánula en su lugar y respire normalmente. Cerciórese de que el OxiClip se active en cada respiración.
7. Conecte el conector de suministro de oxígeno a un flujómetro usando tubería flexible.
8. Gire la perilla de control de flujo a cada valor de fijación y verifique el flujo indicado.
9. Para flujos de 1 L/min o más:
   a. Ponga un dedo sobre el orificio de ventilación ubicado entre las conexiones de la cánula, o
   b. Conecte un tubo flexible al conector de detección y provoque un pequeño vacío para poner al OxiClip en un flujo continuo.

Información técnica

- Los doce valores de fijación de flujo en L/min son: 0, .25, .50, .75, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 4, 5, 6
  A fijaciones de .75 L/min o menos, el flujo es continuo.
- El ahorro de oxígeno es nominal de 50 % a valores de fijación de 1 a 6 L/min basado en el promedio de la relación I:E (inhalación:exhalación) del paciente.
  - Para un paciente COPD típico:
  - Rx 2 L/min, 15 a 20 respiraciones por minuto, de 1:2 a 1:4 I:E = de 52 % a 60 % de ahorro
  - Rx 4 L/min, 15 a 20 respiraciones por minuto, de 1:2 a 1:4 I:E = de 55 % a 72 % de ahorro
  - Rx 6 L/min, 15 a 20 respiraciones por minuto, de 1:2 a 1:4 I:E = de 59 % a 74 % de ahorro
- Requisitos de la fuente de oxígeno: de 1.34 a 1.76 kg/cm2, 6 L/min o más
- Conexión de la fuente de oxígeno:
  - Conector macho de conexión rápida en el OxiClip
  - Tuerca y boquilla DISS O2 en la línea de suministro del OxiClip.
- Peso: 142 g

Accesorios y opciones

B-701421-00 Línea de suministro DISS a empalme hembra QC, de 15.2 metros
B-701422-00 Línea de suministro DISS a empalme hembra QC, de 4.3 metros
B-701423-00 Cinturón de nilón
B-701424-00 Montadura para cojín/colchón
B-701425-00 Montadura de collar
B-701432-00 Extensión de línea de suministro de 15.2 metros
B-701511-00 Cánula nasal de dos luces, de .9 metros
B-701930-00 Cánula nasal de demanda, de 2.1 metros
B-701931-00 Cánula nasal de demanda, de 1.2 metros
6-778057-00 Cánula nasal de dos luces, de 2.1 metros
6-778058-00 Cánula nasal de dos luces, de 1.5 metros

Limpieza y mantenimineto

No use alcohol, solventes, pulidores o substancias aceitosas en el equipo de oxígeno. Si es necesario limpiarlo, use únicamente agua tibia o MadaCide (desinfectante). Humedezca un paño en agua o en MadaCide y frote las superficies exteriores del equipo hasta que queden limpias. No deje que el agua o el MadaCide entren en el orificio de ventilación, ni en los conectores de detección o de suministro, ni en el conector de la entrada de suministro del oxígeno.

PRECAUCIÓN

- **Únicamente use agua o MadaCide para limpiar el dispositivo; otro tipo de agentes podrían dañarlo.**
- **NUNCA intente reparar o desarmar este equipo, salvo lo que se describe en este manual. Podría crear una situación de peligro o provocar el fallo del equipo. Si tiene problemas, preguntas o no sabe con seguridad si el equipo está funcionando correctamente, comuníquese con la empresa que suministra aparatos médicos para el hogar.**

Cambio del conector del suministro de entrada, el anillo tórico y los conectores del tubo

Para cambiar el conector del suministro de entrada y el anillo tórico, pida las piezas B-701746-00 y B-701471-00:

1. Retire el conector antiguo del suministro de entrada usando una llave de tuercas de 1/2 pulgada o una llave abierta. Si la porción hexagonal del conector está dañada y no puede usar una llave de tuercas, retire el conector usando un extractor de tornillos espiral de 1/4 de pulgada.
2. Instale el nuevo anillo tórico en la ranura del extremo o puesto al extremo roscado del conector del suministro de entrada.
3. Cambie el conector de la entrada del alojamienot del OxiClip y apriete con una llave de tuercas de 1/2 pulgada. No lo apriete demasiado.
4. Verifique que no haya fugas.

Para cambiar los conectores de los tubos de detección y suministro, pida la pieza número B-701750-00 (pida 2 para cambiar ambos conectores).

1. Retire el conector antiguo usando una llave cubo de 1/4 de pulgada.
2. Ponga un conector de tubo nuevo y apriete con la llave. No lo apriete demasiado.
3. Verifique que no haya fugas.

Garantía: Las piezas y la mano de obra tienen una garantía de un año. El abrir el módulo ahorrador o el módulo de control de flujo anula todas las garantías.

Gracias por usar equipos Puritan Bennett.

Índice

PRECAUÇÃO
A lei federal (E.U.A.) restringe a comercialização deste dispositivo somente a médicos ou sob receita médica.

Leia estas instruções sobre o funcionamento na íntegra antes de utilizar este dispositivo.

Avisos, advertências e observações

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Leia esta parte primeiro

Através deste manual você encontrará três tipos de informações com ênfase no texto. Leia com atenção para compreender estes alertas. Todos são importantes e estão relacionados ao texto adjacente.

AVISO

As advertências alertam o usuário para possíveis conseqüências sérias (morte, ferimento ou acidentes) ao paciente ou usuário

ADVERTÊNCIA
Os cuidados alertam o usuário para ter a atenção necessária a fim de usar de forma eficiente e segura o Companion OxiClip PC20.

Indicam os pontos específicos ou de importância para uma operação mais eficiente e conveniente da máquina.

AVISO

- **Consulte os materiais para obter informações.**

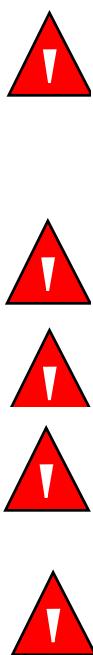
- **Risco de fogo aumentado -** Altas concentrações de oxigénio podem causar a rápida combustão de outras substâncias. Mantenha este produto afastado de chamas.

- **Não fume perto deste equipamento -** Mantenha cigarros e tabaco aceso longe da área de serviço deste equipamento.

- **Não lubrifique -** O oxigénio é uma substância potencialmente perigosa. Embora o oxigénio seja não inflamável, este pode provocar uma combustão rápida. Mantenha óleos, lubrificantes e produtos à base de vaselina afastados do oxigénio. Limpe apenas como indicado. Mantenha este produto afastado de chamas..

- **Este produto libera uma pequena quantidade de oxigênio durante o funcionamento normal.** Não utilize este produto sob a roupa onde o oxigênio pode acumular e criar o risco de incêndio.

- **O OxiClip é projetado para funcionar com fontes de oxigênio de baixa pressão, entre 1,31 e 1,72 bar.** A pressão da fonte de oxigênio para este produto não deve exceder 2,07 bar. Quando utilizar este produto com reguladores que tiverem uma pressão nominal de 1,38 bar, certifique-se de que os mesmos não excedem a pressão de saída recomendada.

AVISO

- **O suprimento de oxigênio proveniente do equipamento destina-se apenas ao uso suplementar e não deve ser empregado como um meio de preservação das funções vitais ou da vida do paciente.** Este equipamento não foi projetado para utilização em pacientes que sofreriam conseqüências imediatas, permanentes ou graves em sua saúde como resultado de uma interrupção no suprimento do oxigênio.

- **Somente oficinas autorizadas devem efetuar reparos no OxiClip. Jamais tente consertar ou desmontar este equipamento.**

- **Mantenha a tubulação ou a mangueira de suprimento do oxigênio fora das vias de acesso para evitar tropeções ou quedas.**

- **Se este dispositivo for utilizado com uma fonte de oxigênio líquido, verifique se a mesma possui uma opção de restrição do fluxo que impeça o escape do oxigênio líquido no caso de uma falha na mangueira de suprimento do OxiClip.**

- **Utilize este equipamento somente com a mangueira de suprimento recomendada**. A conexão do OxiClip a uma fonte de gás inadequada poderá resultar na inalação de substâncias nocivas.

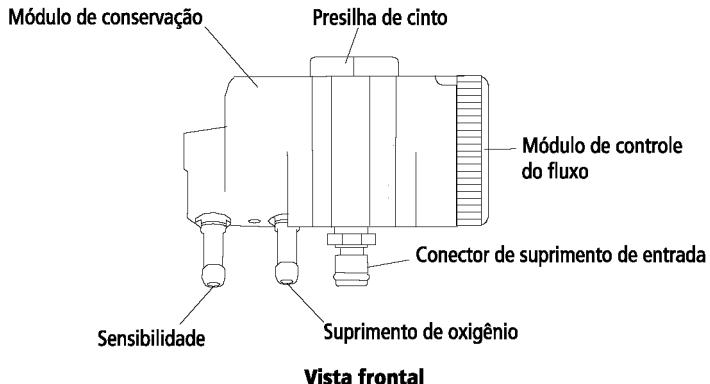
ADVERTÊNCIA

- **Conforme as recomendações da comunidade médica sobre o uso de dispositivos de preservação, recomenda-se que o OxiClip seja testado no paciente sob as condições em que será utilizado (repouso, exercício, sono).**
- **Não utilize este produto em conjunto com um umidificador. A utilização de um umidificador dificultará o acionamento do dispositivo.**
- **Sempre desligue a válvula do fluxo na fonte de oxigênio se o OxiClip não estiver em uso.**
- **O OxiClip não é projetado para utilização com dispositivos de suprimento em máscaras.**
- **Tome as precauções descritas abaixo a fim de evitar a redução no suprimento de oxigênio ou a interrupção no fluxo para o paciente:**
  - **Não utilize com uma cânula de lúmen simples ou uma cânula de mais de 2,1 m de comprimento.**
  - **Pacientes com obstruções nasais ou que respirem freqüentemente pela boca não devem utilizar este dispositivo.**
  - **Conecte a cânula corretamente.**
  - **Certifique-se de que não existam dobras ou obstruções na tubulação de suprimento.**
  - **Ajuste a válvula de controle do fluxo precisamente para obter o fluxo desejado.**
  - **Não ajuste o fluxo na fonte de oxigênio abaixo do valor recomendado.**

Descrição e características do produto

O OxiClip é um preservador de oxigênio acionado pneumaticamente projetado para sistemas de oxigênio de baixa pressão tais como um reservatório líquido ou cilindro de oxigênio equipado com um regulador de 1,38 bar.

A tubulação de suprimento de oxigênio entre a fonte e o OxiClip pode ter até 30,5 m de comprimento. O OxiClip é projetado para ser colocado no paciente ou perto do mesmo, e uma cânula de lúmen duplo de até 2,1 m conecta o paciente ao dispositivo. A sensibilidade e a velocidade do suprimento aumentam colocando-se o OxiClip perto do paciente.

Vista frontal

O oxigênio proveniente do tubo de suprimento entra no OxiClip no centro do aparelho. O módulo de controle do fluxo fica do lado direito da entrada de oxigênio e o módulo de preservação fica do lado esquerdo.

Fontes de gás que podem ser usadas:

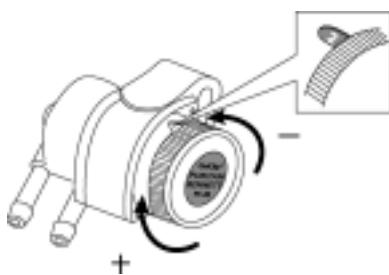
- Companion estacionário ou outros reservatórios líquidos.
- Cilindro de oxigênio com regulador de pressão de 1,38 bar.

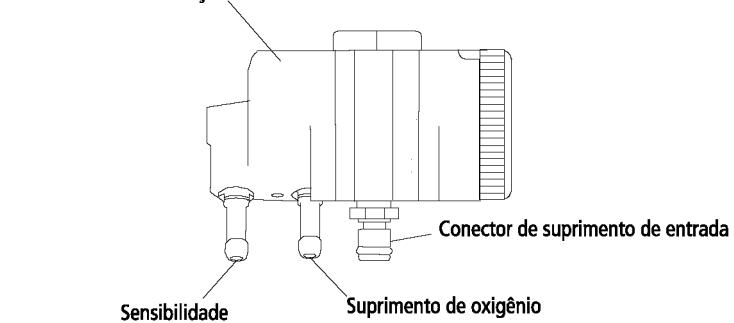
Para que o OxiClip funcione corretamente, um suprimento adequado de oxigênio deve ser recebido da fonte de oxigênio. O comprimento da tubulação de suprimento de oxigênio da fonte até o dispositivo atua como um reservatório e redutor de pressão. A pressão de suprimento na fonte deve ser mantida dentro das especificações para o OxiClip. Utilize a mangueira de suprimento mostrada abaixo para conectar a fonte de oxigênio ao OxiClip.

Consulte a seção Acessórios e Opções na página 40 para saber quais são as mangueiras de suprimento aprovadas.

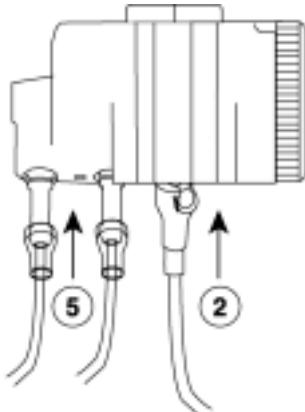
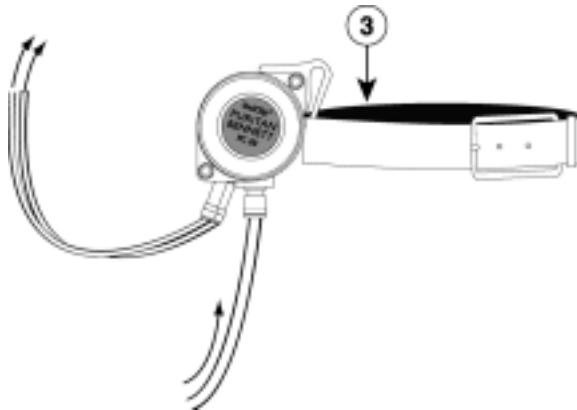
Módulo de controle do fluxo

O módulo de controle do fluxo é uma unidade blindada que fica do lado direito do OxiClip e que controla o fluxo de oxigênio para o paciente. Ajuste o fluxo girando o botão manual e colocando-o em uma de 12 posições.

ADVERTÊNCIA
Não coloque o controle do fluxo entre dois valores ou os fluxos não serão precisos. Certifique-se de ajustar o controle do fluxo precisamente para obter o fluxo desejado.

Módulo de preservação

O módulo de preservação, situado do lado esquerdo do OxiClip, possui dois conectores de tubos. O conector mais próximo ao centro da entrada de suprimento fornece o fluxo de oxigênio. O outro conector detecta as inalações. Durante o funcionamento normal, uma pequena quantidade de oxigênio é liberada de forma contínua de uma abertura situada entre os conectores ou ao redor do módulo.

ADVERTÊNCIA
Não permita que fluidos ou outros objetos penetrem na abertura de ventilação. A negligência a estas instruções pode resultar no funcionamento incorreto deste dispositivo.

Como utilizar o OxiClip

1. Leia estas instruções sobre como operar o dispositivo antes de tentar utilizá-lo. Se tiver alguma dúvida, consulte o enfermeiro particular ou médico.
2. Ligue o OxiClip na fonte de oxigênio utilizando a tubulação de suprimento projetada para o OxiClip.

3. Coloque o OxiClip firmemente no cinto ou em outro local que também seja seguro. (Consulte as ilustrações de montagem opcional). O OxiClip não deve ficar sob a roupa, devendo ser colocado num local bem ventilado. Coloque o OxiClip no lado direito do corpo, aumentando assim a visibilidade do controle do fluxo.
4. Ajuste o medidor do fluxo na fonte de oxigênio (o Companion estacionário, por exemplo) para 6 L/min ou mais.

5. 5. Ligue as duas extremidades da cânula de lúmen duplo nos dois conectores de tubo no módulo de preservação. Pode-se conectar qualquer uma das duas pontas da cânula de lúmen duplo aos conectores de detecção e suprimento de oxigênio.
6. 6. Ajuste o fluxo girando o botão manual de controle do fluxo para o valor recomendado.

ADVERTÊNCIA
Se a pressão ou o fluxo da fonte estiver abaixo do valor especificado para o OxiClip, o paciente poderá receber uma quantidade de oxigênio menor do que a esperada.

7. Siga as instruções do enfermeiro particular para colocar a cânula em torno dos ouvidos e o bico forcado no nariz.

8. Inspire pelo nariz. Você deve sentir o fluxo do oxigênio ao inalar. Observe que o fluxo do oxigênio pára quando você expira pelo nariz. A um volume de 0,75 L/min ou menos, o fluxo será contínuo. Se o fluxo não parar durante a expiração a um volume acima de 0,75 L/min, fale com o enfermeiro particular para confirmar se a unidade está funcionando corretamente.
9. Durante o funcionamento, uma inalação normal do paciente é suficiente para acionar o dispositivo. Uma vez acionado, o OxiClip supre um pulso de oxigênio de 12 mL seguido de um fluxo contínuo à taxa de fluxo definida durante todo o período de inalação. Quando a inalação pára, o fluxo também pára.

ADVERTÊNCIA
Utilize apenas as cânulas recomendadas (consulte a página 40).

SSe o paciente não respirar para acionar o dispositivo, o fluxo de oxigênio não começará.

Testes de desempenho

O pessoal técnico qualificado deve executar este procedimento nas situações em que houver suspeita de algum problema com o OxiClip.

1. Inspecione visualmente o OxiClip e os circuitos de suprimento, procurando por peças soltas, danificadas ou ausentes.
2. Conecte o OxiClip a uma fonte de oxigênio utilizando o tubo de suprimento e os acessórios recomendados. A pressão do sistema deve ficar entre 1,31 bar e 1,72 bar.
3. Conecte uma cânula de lúmen duplo ao OxiClip.
4. Coloque o botão manual de controle do fluxo no estacionário em 6 L/min ou mais.
5. Ajuste o fluxo no OxiClip para 2 L/min.
6. Coloque a cânula no lugar e respire normalmente. Verifique se o OxiClip está sendo ativado com cada respiração.
7. Ligue o conector de suprimento de oxigênio a um medidor de fluxo utilizando a tubulação flexível.
8. Coloque o botão manual de controle de fluxo em todas as posições de ajuste e verifique o fluxo indicado.
9. Para fluxos de 1 L/min ou mais:
   a. Coloque o dedo sobre a abertura de ventilação localizada entre as conexões da cânula, ou
   b. Ligue um tubo flexível ao conector de detecção e aplique uma pequena quantidade de vácuo para colocar o OxiClip em fluxo contínuo.

Informações técnicas

- Os doze ajustes para o fluxo em L/min são: 0, 0,25, 0,50, 0,75, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 4, 5 e 6
  O fluxo é contínuo a um valor de 0,75 L/min ou abaixo.
- A economia no consumo de oxigênio é de 50% da capacidade nominal a valores de 1 a 6 L/min com base na relação I:E em pacientes normais.
  - Para um paciente normal de COPD:
  - Rx 2 L/min, 15 a 20 BPM, 1:2 a 1:4 I:E = economia de 52% a 60%
  - Rx 4 L/min, 15 a 20 BPM, 1:2 a 1:4 I:E = economia de 55% a 72%
  - Rx 6 L/min, 15 a 20 BPM, 1:2 a 1:4 I:E = economia de 59% a 74%
- Requisitos da fonte de oxigênio: pressão de 1,31 a 1,72 bar, 6 L/min ou maior
- Conexão da fonte de oxigênio:
  - Conector macho de encaixe rápido no OxiClip
  - Porca e bico de O2 do DISS no tubo de suprimento do OxiClip.
- Peso: 142 g

Acessórios e Opções

B-701421-00 Conexão do DISS e do QC fêmea do tubo de suprimento de 15,2 m

B-701422-00 Conexão do DISS e do QC fêmea do tubo de suprimento de 4,3 m

B-701423-00 Cinta de náilon

B-701424-00 Colocação na cama/colchão

B-701425-00 Colocação no pescoço

B-701432-00 Extensão do tubo de suprimento de 15,2 m

B-701511-00 Cânula nasal de lúmen duplo de ,9 m

B-701930-00 Cânula nasal de liberação de oxigênio sob demanda 2,1 m

B-701931-00 Cânula nasal de liberação de oxigênio sob demanda 1,2 m

6-778057-00 Cânula nasal de lúmen duplo de 2,1 m

6-778058-00 Cânula nasal de lúmen duplo de 1,5 m

Limpeza e manutenção

Não use álcool, solventes, materiais de polimento ou substâncias oleosas em equipamentos de suprimento de oxigênio. Se for necessário limpar o equipamento, use apenas água morna ou MadaCide (desinfetante). Umedeça o pano com água ou MadaCide e passe-o nas superfícies externas do equipamento para limpá-las. Não permita que água ou MadaCide penetre na abertura de ventilação, nos conectores de detecção e suprimento ou no conector de entrada do suprimento de oxigênio.

ADVERTÊNCIA

- **Use apenas água ou MadaCide para limpar os dispositivos; outros agentes podem causar danos ao dispositivo.**
- **NUNCA tente reparar ou desmontar esse equipamento a não ser como descrito neste manual. Você pode criar uma situação perigosa ou causar a falha do equipamento. Caso tenha problemas, dúvidas ou incertezas quanto ao funcionamento correto do equipamento, entre em contato com o seu profissional capacitado de tratamento doméstico.**

Como substituir o conector de suprimento de entrada, conectores circulares e de tubulação

Para substituir o conector de suprimento de entrada e circular, encomende as peças de número B-701746-00 e B-701471-00:

1. Remova o conector de suprimento de entrada antigo usando uma chave de 1/2" de extremidade aberta ou uma chave de boca. Se a parte hexagonal do conector estiver danificada e você não puder usar uma chave, remova-o usando uma chave de fenda de 1/4".
2. Encaixe o novo conector circular no local, na extremidade oposta à do conector de suprimento de entrada.
3. Substitua o conector de entrada no corpo do OxiClip e fixe-o com uma chave de 1/2". Não aperte demais.
4. Verifique se há vazamentos.

Para substituir os conectores da tubulação de detecção e administração, encomende a peça de número B-701750-00 (peça duas para substituir os dois conectores):

1. Remova o conector antigo da tubulação, usando uma chave sextavada de 1/4".
2. Substitua pelo novo conector da tubulação e o fixe usando a chave. Não aperte demais.
3. Verifique se há vazamentos.

Garantia: as peças e a mão-de-obra estão sob garantia por um ano. A abertura do módulo de preservação ou do módulo de controle do fluxo invalidará todas as garantias.

Agradecemos a sua preferência pelos equipamentos Puritan Bennett.